

Suomi



emporia  
**25**  
YEARS  
THE ORIGINAL

**Kiitos, että valitsit emporia-tuotteen.**

Lue käyttöohje ennen kuin aloitat puhelimen käytön.

Suomenkieliset ohjeet alkavat sivulta 02.



**emporia**PRIME  
Simplify your communication.®





Eveline Pupeter, emporia Telecom  
[www.emporia.eu](http://www.emporia.eu)



## › MATKAPUHELIMESI OSAT

- 1 Kaiutin**
- 2 Näyttö (kuvaruutu)**
- 3 Navigointirengas:**
  - Siirtyminen valikoissa ja luetteloissa
  - Valmiustilassa neljän valitun toiminnon avaaminen
- 4 Vasemmanpuoleinen toimintopainike**
  - Näytön vasemmassa alareunassa näkyvän vaihtoehdon valitseminen (esim. Valikko, OK, ...)
- 5 Keskimmäinen toimintopainike**
  - Valinnan vahvistaminen
- 6 Oikeanpuoleinen toimintopainike**
  - Näytön oikeassa alareunassa näkyvän vaihtoehdon valitseminen (esim. Nimet, Takaisin, ...)
- 7 Vihreä painike**
  - Puhelun aloitus tai puheluun vastaaminen
  - Valmiustilassa: kohdan **Kaikki puhelut** avaaminen
- 8 Punainen painike**
  - Puhelussa: lopetus
  - Valikossa: siirtyminen takaisin valmiustilaan
  - Painaminen pitkään: puhelimen virran kytkeminen tai katkaiseminen
- 9 -painike (vastaaja)**
- 10 -painike (näppäinlukitus)**

- 
- 11  -painike (taskulamppu)
  - 12  -painike (äänetön)
  - 13 Kuulokeliitäntä
  - 14 Liitin USB-latausjohdolle
  - 15 Kameran linssi ja salama
  - 16 Kaiutin
  - 17 Akkulokeron kansi

> Näytön symbolit

 **3G** Verkon signaalin voimakkuus

 Roaming (ulkomaat)

 Akun näyttö

 Vastaamaton puhelu

 Soitonsiirto

 Uusi viesti

 Profiili: Äänetön/unitila

 Profiili: Maksimi/bussi

 Profiili: Tapaaminen/teatteri

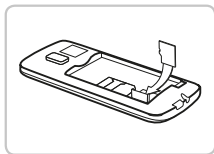
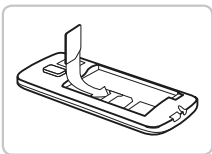
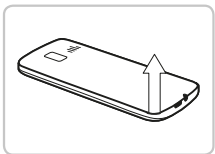
 Herätys kytketty

 Bluetooth kytketty

 Bluetooth yhdistetty

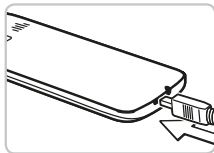
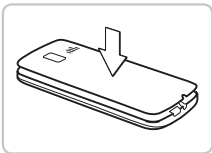
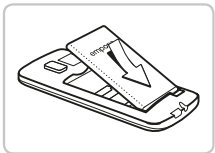
# 1. ENSIMMÄISET TOIMENPITEET

## › SIM-kortin asettaminen



- Irrota akkulokeron kansi. Aloita irrottaminen akkulokeron kannen vasemmasta alakulmasta.
- Työnnä SIM-kortti kullanväriset kosketinpinnat alaspäin SIM-kortin pidikkeeseen.
- Työnnä Micro-SD-kortti kullanväriset kosketinpinnat alaspäin kortin pidikkeeseen.

## › Akun asettaminen ja lataus





- Aseta akku paikalleen. Akun koskettimien on kosketettava matkapuhelimen kullanvärisiä kosketinpintoja.
- Kiinnitä akkulokeron kansi. Paina akkulokeron kansi puhelimeen kiinni niin, että kaikki kiinnittimet lukittuvat.
- Liitä latausjohto puhelimen alaosassa olevaan USB-liittimeen.

---

**!** *Huomio: Lataa akkua ennen käyttöönottoa vähintään 4 tuntia. Käytä vain sellaisia akkuja ja latureita, jotka on hyväksytty tämän erikoismallin kanssa käytettäväksi.*

➤ **Puhelimen käynnistäminen**

- Puhelin käynnistyy, kun -painiketta painetaan vähintään 2 sekuntia.
- Katkaise puhelimen virta myös painamalla -painiketta 2 sekuntia.

➤ **Käytettäessä uutta SIM-korttia ensimmäistä kertaa:**

Syötä 4-numeroinen PIN-koodi (henkilökohtainen tunnistenumero)  
⇒ vahvista valitsemalla vasemmanpuoleisella toimintopainikkeella **OK**.

**i** *PIN-koodi on 4-numeroinen luku, jonka tarkoituksena on estää matkapuhelimesi luvaton käyttö. Sinulla on enintään kolme yrityskertaa, kolmannen väärin tehdyn syötön jälkeen SIM-kortti voidaan avata enää vain PUK-koodilla. PIN-koodin ja PUK-koodin löydät asiakirjoista, jotka sait puhelinoperaattorilta.*

➤ **Kielen, kellonajan ja päivämäärän asettaminen**

**Valikko** ⇒ **Asetukset** ⇒ **Puhelinasetukset**

⇒ **Aika ja päivämäärä** tai **Kieli** ⇒ muuta luettelon valintaa navigointirenkaalla ⇒ vahvista asetus valitsemalla vasemmanpuoleisella toimintopainikkeella **OK**.




## 2. KÄYTTÖ

---



Valmiustilassa laite on kytketty päälle, mutta mitkään sovellukset (puhelut, tekstiviestit, ...) eivät ole käynnissä.

› **Valikkokohtat: Tied.hallinta, Yhteystiedot, Callcenter, Viestit, Multimedia, Työkalut, Asetukset, Äänet ja signaalit, SIM-palvelut**

› **Valikon käyttö**

- Avaa valikko painamalla -painiketta.
- Siirry valikkokohtien välillä navigointirengasta käyttämällä.
- Avaa haluamasi valikkokohta painamalla keskimmäistä toimintopainiketta .
- Näytön alareunassa on valintoja, jotka voit valita toimintopainikkeilla.
- Siirry takaisin valmiustilaan painamalla punaista painiketta .

› **Virransäästö**

Näyttö sammuu virran säästämistä varten, kun muutamaan sekuntiin ei paineta eikä syötetä mitään. Näyttö kytkeytyy automaattisesti takaisin päälle puhelun saapuessa tai painettaessa jotakin painiketta. Kun automaattinen näppäinlukitus on aktivoitu, puhelin reagoi vain vihreän painikkeen  tai -painikkeen painamiseen.

---

## › Painikkeiden kaksoistoiminto

Joissain painikkeissa on lisätoimintoja, kun niitä painetaan pitkään:

-**painike**: vastaajan viestien kuuntelu (asetukset kohdassa


Valikko ⇒ **Callcenter** ⇒ **Puheluasetukset** ⇒ **Soitonsiirto**)

-**painike**: + maatunnusta varten, esim. +49 soittaessa

Saksaan

-**painike**: jatkuva valo puhelimen virran ollessa kytkettynä

-**painike**: äänetön tila päälle/pois

-**painike**: puhelimen virran kytkeminen tai katkaiseminen

**Numeropainikkeet 2–9**: lyhytvalinta (tallennus kohtaan



**Yhteystiedot** ⇒ **Vaihtoehdot** ⇒ **Yhteystietojen asetukset**

⇒ **Lyhytvalinta**)


### 3. SOITTAMINEN



---

#### › Saapuva puhelu

Vastaa puheluun painamalla vihreää painiketta  tai hylkää puhelu painamalla punaista painiketta .

#### › Soittaminen:

- Valinta: syötä puhelinumero numeronäppäimistöllä.
- Avaa yhteystieto: valitse valmiustilassa punaisella toimintopainikkeella **Nimet** ja valitse yhteystieto.
- Valinnan toisto: paina valmiustilassa vihreää painiketta , valitse **Kaikki puhelut** ja valitse yhteystieto luettelosta.

⇒ Soita painamalla vihreää painiketta  ja lopeta puhelu painamalla punaista painiketta .

#### › Puhelun aikana:

Avaa **Vaihtoehdot** vasemmalla toimintopainikkeella:

**Pidä yksittäinen puhelu, Lopeta yksittäinen puhelu, Uusi puhelu, Yhteystiedot, Puhelutiedot, Viestit, Tausta-audio, DTMF.**

⇒ Siirry keskimmaisella toimintopainikkeella vaihtoehtojen **Kytke kaiutin päälle** ja **Kytke kaiutin pois** välillä.

⇒ Siirry oikealla toimintopainikkeella vaihtoehtojen **Mykistä** ja **Mykistys pois** välillä.



## 4. YHTEYSTIEDOT

---

### › Yhteystietojen tallentaminen (nimi ja numero)


Avaa valikko painamalla -painiketta ja valitse ⇒ **Yhteystiedot**

⇒ **Uusi yhteystieto.**

⇒ Syötä nimi ja numero.

⇒ Muokkaa soittajan kuvaa.


⇒ Tallenna valitsemalla **Vaihtoehdot** ⇒ **Tallenna.**

 *Nimien ja numerojen tallennus aina kansainvälisen suuntanumeron kanssa, (esim. Suomi +358, Tanska +45, Norja +47 ja Ruotsi +46)*

### › Yhteystietojen etsiminen:

Avaa valikko painamalla -painiketta ja valitse ⇒ **Yhteystiedot.**

⇒ Selaa yhteystietoja navigointirenkaalla tai paina etsimäsi yhteystiedon alkukirjaimen painiketta numeronäppäimistössä.

⇒ Kun olet valinnut yhteystiedon, soita painamalla vihreää painiketta .

## 5. CALLCENTER

---

### › Puhelutiedot

Valikkokokohdat: **Vastaamattomat puhelut, Valitut numerot, Vastatut puhelut, Poistaminen, Puhelun kesto, Tekstiviestilaskuri**


### › Puheluasetukset

Valikkokokohdat: **Koputus, Soitonsiirto, Puhelujen esto, Älä näytä numeroa, Laajennetut asetukset**

### › Vastaajan ottaminen käyttöön:

Avaa valikko painamalla -painiketta ja valitse ⇒ **Callcenter**  
⇒ **Puheluasetukset** ⇒ **Soitonsiirto**. Määritä, mitkä puhelut ohjataan vastaajaan.





### › Vastaajan viestien kuunteleminen ja vastaajan asetukset

Paina -painiketta noin kolmen sekunnin ajan. Yhteys vastaajaan muodostetaan, ja voit kuunnella puheviestit.

Muuta vastaajan asetuksia seuraamalla ääniohjeita.

## 6. TEKSTIVIESTIT

---

- › **Valikkokohdat: Viestin kirjoittaminen, Vastaanotetut, Luonnokset, Lähettämättömät, Lähetetyt, Poista viestit, Yleislähetysviesti, Mallit**
  
- › **Viestin kirjoittaminen**  
Avaa valikko painamalla -painiketta ja valitse ⇒ **Viestit**  
⇒ **Viestin kirjoittaminen**. Kirjoita teksti näppäimistöllä.
  
- › **Kirjoittaminen tekstin tunnistusta käyttäen**  
Automaattinen tekstin tunnistus on tehdasasetuksena käytössä.
  - Napauta kerran numeronäppäintä, jossa haluamasi kirjain on. (Esim. valitse , kun haluat kirjoittaa kirjaimen i.)
  - Kun olet painanut useampaa painiketta, tekstin tunnistus ehdottaa sanoja automaattisesti.
  - Sana näkyy sinisellä taustalla. Jos ehdotettu sana on sana, jonka haluat kirjoittaa, voit valita sen välilyöntinäppäimellä .
  - Jos ehdotettu sana ei ole sana, jonka haluat kirjoittaa, voit muita ehdotettuja sanoja navigointirenkaalla. Vahvista valinta sen jälkeen välilyöntinäppäimellä .

---

## › Kirjoittaminen ilman tekstin tunnistusta

Jos et halua käyttää automaattista tekstin tunnistusta, poista se käytöstä valitsemalla valikossa **Viestit** ⇒ **Viestin kirjoittaminen** ⇒ **Vaihtoehdot** ⇒ **Syöttömenetelmän vaihtoehdot** ⇒ **Tekstin tunnistus**.

Kun kirjoitat ilman tekstin tunnistusta, paina näppäintä useamman kerran (esim. 2x  ghj, 1x  abc, 3x  jkl, 3x  jkl, 3x  mno, kun haluat kirjoittaa Hallo).

Merkit vaihtelevat kieliversiokohtaisesti.

## › Viestin lähettäminen

Syötä numero valitsemalla **Vaihtoehdot** ⇒ **Vastaanottaja** ⇒ tai avaa yhteystiedot valitsemalla **Lisää puhelinluettelosta**.

## › Viestin vastaanottaminen

Ilmoitus merkkiäänellä ja merkillä

- lue viesti heti valitsemalla vasemmanpuoleisella toimintopainikkeella **Näytä**
- avaa luettelo valitsemalla **Viestit** ⇒ **Vastaanotetut**

## 7. MULTIMEDIA

---

### › Valikkokohdat: Kamera, Kuva-albumi, Radio

Matkapuhelimessasi on kamera. Löydät otetut kuvat valikon kohdasta **Kuva-albumi**.

### › Kamera

- Ota kuva painamalla keskimmäistä toimintopainiketta.
- Valitse vasemmanpuoleisella toimintopainikkeella kameran **Vaihtoehdot**.

### › Kuva-albumi

Kuvasi tallennetaan valikkoon **Kuva-albumi**.

- Avaa valittua kuvaa koskevat **Vaihtoehdot** vasemmanpuoleisella toimintopainikkeella.



**i** Voit liittää puhelimesi USB-datajohdolla tietokoneeseen siirtääksesi kuviasi.

**i** Micro-SD-kortilla voit lisätä matkapuhelimesi tallennustilaa. Tällaisia kortteja voit ostaa elektroniikkaa myyvistä liikkeistä.

---

## › Radio

Käytä radiota kuunnellessasi aina kuulokkeita.

- Äänenvoimakkuuden säätäminen: paina -painiketta ja -painiketta.
- Radio päälle tai pois: paina navigointirenkaan alareunaa.
- Taajuuden säätäminen: paina navigointirenkaan vasenta ja oikeaa reunaa.
- Automaattinen kanavahaku: poista käytöstä tai ota käyttöön painamalla navigointirenkaan yläreunaa, käynnistä haku painamalla vasenta tai oikeaa reunaa.
- Avaa **Vaihtoehdot** vasemmanpuoleisella toimintopainikkeella.  
Valikkokokohdat: **Kanavalista**, **Käsinsyöttö**, **Autom. haku**, **Asetukset**

## 8. TYÖKALUT

---

› Valikkokohdat: **Herätys, Kalenteri, Tehtävluettelo, Huomautuksia, Laskin, Suosikit**

› **Herätys**

- **Herätyksen asetus**

Voit tallentaa korkeintaan 5 herätysaika.

Valitse **Muuta**, valitse seuraavat asetukset ja tallenna sen jälkeen:

- **Status:** valitse herätyksen asetukseksi **Päällä** tai **Pois**.
- **Kellonaika:** syötä herätysaika näppäimistöllä.
- **Toista:** valitse asetukseksi **Kerran, Joka päivä, Päivä**.
- **Hälytysääni:** valitse herätysääni.
- **Torkkutila:** aseta torkkutoiminnon kesto.
- **Hälytystyyppi:** valitse **Vain soitto, Vain värinä** tai **Värinä ja soittoääni**.
  
- **Herätyskello soi**
- Herätyksen sammuttaminen: valitse vasemmanpuoleisella toimintopainikkeella **Seis**.
- Herätyksen mykistäminen: Valitse oikeanpuoleisella toimintopainikkeella **Siirrä**. Herätyskello soi uudelleen asetetun ajan jälkeen.

## 9. ASETUKSET

---

- › Valikkokokohdat: Puhelinasetukset, Verkkoasetukset, Turva-asetukset, Yhdistettävyyys, Alkuarvojen palautus

### 9.1 Puhelinasetukset – navigointirengas

Määritä tähän painikkeeseen neljä eniten käyttämäsi toimintoa.

### 9.2 Turva-asetukset


- **PIN:** PIN-kysely päälle/pois, Muuta PIN
- **Puhelinkoodi:** päälle/pois, muuta (tehdasasetus 1234)
- **Automaattinen näppäinlukitus**

Aseta aika, jonka jälkeen näppäimistö lukittuu automaattisesti.


- **Manuaalinen näppäinlukitus**

Avaa **Valikko** painamalla vasemmanpuoleista toimintopainiketta

 ja paina sen jälkeen -painiketta. Näyttöön tulee ilmoitus

**Näppäinlukko.** Sen jälkeen näytössä näkyy -symboli merkinä näppäimistön lukituksesta.

- **Näppäinlukituksen avaaminen**

Valitse **Avaa** painamalla vasemmanpuoleista toimintopainiketta ja paina sen jälkeen -painiketta. Näyttöön tulee ilmoitus

**Näppäinlukko avattu.** Puhelin reagoi nyt kaikkien painikkeiden ja näppäinten painallukseen.



---

## 9.3 Yhdistettävyyys – Bluetooth

Tällä toiminnolla voidaan käyttää bluetooth-valmiudella varustettuja handsfree-laitteita langattomasti.

- **Bluetooth päällä/pois**

- **Näkyvyys** ⇒ **Päällä**

Puhelin tehdään näkyväksi Bluetooth-laitteeseen yhdistämistä varten.

- **Yhdistä** ⇒ **Etsi uusia laitteita**

Etsi laitteita, jotka haluat kytkeä

⇒ valitse painamalla vihreää painiketta .

Kytkeytyt laitteet tunnustetaan ja yhdistetään automaattisesti.

## 9.4 Alkuarvojen palautus

Voit palauttaa puhelimesi takaisin tehdasasetuksiin (tehtaan puhelinnumero 1234).

## 10. ÄÄNET JA SIGNAALIT

Valitse esiasetuksia (Profiilit: Yleistä, Äänetön, Tapaaminen, Ulkona, Tyylini) ja tee omia asetuksia ääniin, signaaleihin ja värinätoimintoon.

# 11. TAKUU JA HUOLTO

---

## › Turvallisuusohjeet

- Katkaise virta matkapuhelimesta sairaaloissa ja lääketieteellisten laitteiden lähellä. Sydämentahdistimen ja päällä olevan matkapuhelimen välillä on oltava 20 cm vähimmäisetäisyys.
- Älä koskaan ohjaa ajoneuvoa, kun kädessäsi on matkapuhelin. Noudata kansallisia lakeja ja liikennelainsäädäntöä.
- Lentokoneessa matkapuhelin on kytkettävä pois päältä.
- Huoltoasemien ja muiden räjähtäviä aineita sisältävien paikkojen lähellä matkapuhelin on kytkettävä pois päältä.
- Älä koskaan suuntaa LED-taskulampun valoa ihmisten tai eläinten silmiin! (Suojaluokka 3)
- Kuulovaurioiden välttämiseksi älä käytä suurta äänenvoimakkuutta pidempiä aikajaksoja. Älä pidä matkapuhelinta korvaa vasten, kun handsfree-tila on aktivoitu tai hätäpainiketta on painettu.
- Kuulokkeiden käyttö suurella äänenvoimakkuudella voi johtaa kuulovaurioihin. Tarkista käytössä olevien kuulokkeiden äänenvoimakkuus.
- Matkapuhelimessa ja lisätarvikkeissa voi olla pieniä osia. Säilytä matkapuhelinta pienten lasten ulottumattomissa.
- Laturi on ukonilman aikana suositeltavaa irrottaa varmuuden vuoksi matkapuhelimesta.
- Verkkoalaite toimii erotuslaitteena tuotteen ja virtaliitännän välillä. Virtalähteen on oltava laitteen välittömässä läheisyydessä ja siihen on oltava vaivaton pääsy.



---

## › Takuu

- Tämä takuu on voimassa vain, kun käytössä on emporian alkuperäisakut.
- Matkapuhelin: 12 kuukautta
- Akku: 6 kuukautta

## › Tuki

### • Emporia Palvelukeskus

Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria · [www.emporia.eu](http://www.emporia.eu)

- **Saksa:** +49 · (0) 800 · 4004711
- **Itävalta:** +43 · (0) 732 · 7777 17 · 446
- **Sveitsi:** +41 · (0) 8484 · 50004

## › Määräystenmukainen käyttö

- Tämä matkapuhelin on kestävä ja tarkoitettu mukana kuljetettavaksi. Se on silti suojattava kosteudelta (sade, kylpyhuone, ...) ja iskuilta.
- Älä altista sitä suoralle auringonvalolle.
- Muunlainen kuin edellä kuvattu käyttö johtaa tuotteen vaurioitumiseen. Lisäksi siihen liittyy vaaroja, kuten esim. sähköisku, palovaara, jne. Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia tai lisäyksiä eikä koteloaa saa avata.
- Verkko-laite soveltuu käytettäväksi vain kotitalouksien tavallisissa pistorasioissa, joissa julkisen sähköverkon vaihtojännite on 100-240 V/50/60 Hz (10/16 A).

## › Toimituksen sisältö

- Matkapuhelin
- Akku: Li-ion 3,7 V / 950mAh
- USB-kaapeli ja USB-AC -adapteri

## › Tekniset tiedot

- GSM 900/1800 MHz, UMTS 900/2100 MHz
- Mitat: 124.5 x 52.5 x 12.5 mm
- Paino: 92g
- Akku: Li-Ion 3.7V/950mAh (vaihdettavissa)
- Sisäinen antenni: SAR 0.92 W/kg (keho), 0.25 W/kg (pää)
- Valmiusaika: 320 tuntia \*
- Puheaika: 300 min \* (\* Verkon peittoalueen ja aktivoitujen sovelluksien mukaan voi käyttöaika lyhentyä.)

## › Hävittäminen

### • Pakkauksen hävittäminen

Pakkaukset ja pakkausapuvälineet ovat kierrätyskelpoisia, ja ne on aina toimitettava kierrätykseen.



### • Akkujen hävittäminen

Akkuja ja paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Kuluttajana olet lain mukaan velvoitettu palauttamaan vanhat akut ja paristot.

Ne voit viedä kuntasi paikallisiin keräyspisteisiin tai alan liikkeisiin.



### • Laitteen hävittäminen

Kun tämä tuote on tullut elinkaarensa päähän, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana. Vie se elektroniikkajätteen keräyspisteeseen, esim. kuntasi jäteasemalle, jossa se voidaan kierrättää ympäristöystävällisesti.



## 12. VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

---

Täten valmistaja, Emporia Telecom GmbH & Co. KG, Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria, vakuuttaa, että seuraavassa nimetyn laitteen rakennetapa vastaa alla mainittuja asiaankuuluvia EY-direktiivejä.

› **Tuotteen nimike: WCDMA 3G/2G Dual Band Mobile Phone**

› **Tuotenumero: V500**

› **Sovelletut EU-direktiivit:**

Radio- ja telepätelaitteet 1999/5/EY R&TTE Directive 1999/5/EC

› **Yhdenmukaistetut EN-standardit ja direktiivit**

• **Turvallisuus ja terveys:**

EN 60950-1 (2006) +A11 (2009) +A1 (2010) +A12 (2011) +AC (2011) +A2 (2013);

EN 62479 (2010); EN 50360 (2001) +AC (2006) +A1 (2012); EN 50566 (2013) +AC (2014)

• **EMC:**

EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09); EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11);

EN 301 489-17 V2.2.1 (2012-09); EN 301 489-24 V1.5.1 (2010-10)

• **Radiospektri:**

EN 300 328 V1.9.1 (2015-02); EN 301 511 V9.0.2 (2003-03);

EN 301 908-1 V6.2.1 (2013-04); EN 301 908-2 V6.2.1 (2013-10)

Eveline Pupeter  
emporia Telecom

CE 0681  


28.09.2016, Linz/Austria

- DE Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
- DK Trykfejl, fejltagelser og tekniske ændringer forbeholdes.
- FI Pidätämme oikeuden painovirheisiin, erehdyksiin ja teknisiin muutoksiin.
- NO Det kan forekomme trykkfeil, feil og tekniske endringer.
- SW Med reservation för tryckfel, misstag och tekniska ändringar.

